

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Ordinario di Cosenza (Taliansko) 13. novembra 2009 — C.C.I.A.A. di Cosenza/Grillo Star srl Fallimento

(Vec C-443/09)

(2010/C 51/28)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Ordinario di Cosenza

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: C.C.I.A.A. di Cosenza

Žalovaný: Grillo Star srl Fallimento

Prejudiciálne otázky

1. Sú kritériá na určenie ročného poplatku uvedené v článku 18 písm. b) talianskeho zákona č. 580 z 29. decembra 1993 tak, ako sú určené v odsekoch 3, 4, 5 a 6 tohto článku, v rozpore so smernicou Rady 2008/7/ES⁽¹⁾ z 12. februára 2008 o nepriamych daniach z navyšovania kapitálu, keďže nemôžu patriť do výnimky uvedenej v článku 6 písm. e) tejto smernice?

2. Osobitne:

— Má povahu „odplaty“ taký ročný poplatok, na určenie ktorého sa odkazuje na „potrebnú sumu nevyhnutnú na vykonávanie služieb, ktoré je systém obchodných komôr povinný poskytovať na celom území štátu“?

— Vylučuje odplatnú povahu ročného poplatku ustanovenie „vyrovnávacieho fondu“, ktorého účelom je rovnomerné vykonávanie „administratívnych funkcií“ na celom území štátu, teda funkcií zákonom zverených obchodným komorám?

— Je možnosť, priznaná jednotlivým obchodným komorám, zvýšiť sadzbu ročného poplatku až o 20 %, aby sa tak spolufinancovali iniciatívy, ktorých cieľom je zvýšenie výroby a zlepšenie hospodárskych podmienok príslušnej územnej oblasti, ktorá spadá do ich pôsobnosti, zlučiteľná s odplatnou povahou tohto poplatku?

— Bráni neexistencia vyjadrenia spôsobov určenia potrebnej sumy súvisiacej s vedením a aktualizáciou zápisov a záznamov v registri podnikov zo strany obchodných komôr overeniu, či má ročný poplatok odplatnú povahu?

— Je určenie paušálneho ročného poplatku, ak neexistujú žiadne ustanovenia na účely „pravidelného“ overovania jeho primeranosti k priemerným nákladom na službu, zlučiteľné s odplatnou povahou poplatku?

(¹) Ú. v. EÚ L 46, s. 11.

Odvolaie podané 4. decembra 2009: Európska komisia proti rozsudku Súdu prvého stupňa z 23. septembra 2009 vo veci T-183/07, Poľsko/Komisia

(Vec C-504/09 P)

(2010/C 51/29)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Odvolaiteľka: Európska komisia (v zastúpení: E. Kružíková, E. White a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Poľská republika, Maďarská republika, Litovská republika a Slovenská republika

Návrhy odvolateľky

— zrušiť rozsudok Súdu prvého stupňa z 23. septembra 2009 vo veci T-183/07 v plnom rozsahu,

— zaviazat Poľskú republiku na náhradu trov konania.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolaiteľka uplatňuje štyri odvolacie dôvody. Po prvé Všeobecný súd prekročil hranice kontrolnej právomoci a urobil procesnú chybu, ktorá mala negatívny dopad na záujmy Komisie; po druhé porušil článok 9 ods. 3 smernice 2003/87/ES Európskeho parlamentu a Rady z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v spoločensťve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES⁽¹⁾; po tretie nesprávne vykladal rozsah povinnosti odôvodniť rozhodnutie upravený v článku 296 Zmluvy o fungovaní Európskej únie; a po štvrté sa dopustil právnej chyby tým, že sa domnieval, že článok 1 bod 1, článok 2 bod 1 a článok 3 bod 1 nemožno oddeliť od ostatných ustanovení napadnutého rozhodnutia a v dôsledku toho rozhodnutie zrušiť v plnom rozsahu.